

Defangatore magnetico MINI DSBLUE.PL DSBLUE.PL Mini Magnetic boiler filter

MANUALE OPERATIVO | OPERATION MANUAL

SKU 70044



Data di installazione | Installation date ___/___/___

 **TECNOGAS**

I percorsi della tecnologia.



**TECNOGAS:
LA NOSTRA ESPERIENZA
AL VOSTRO SERVIZIO**

**TECNOGAS:
OUR EXPERIENCE
AT YOUR SERVICE**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Tecnogas. Per la vostra sicurezza, vi consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione.

Al fine di non invalidare la garanzia, consigliamo di affidarsi a installatori e manutentori esperti.

Thank you for buying this Tecnogas product. For your safety, please read these instructions carefully before use. In order not to avoid guarantee, we strongly recommend to rely on expert technicians and service.

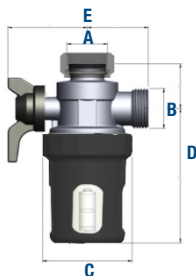
Per richiedere il Certificato di Conformità (CE o normative di riferimento) inviare una mail a: info@tecnogas.net

To request the Compliance Certificate (CE or Rules of Reference), please send an e-mail to: info@tecnogas.net

— Composizione del prodotto | Product composition



	Descrizione Description
1	Corpo Body
2	Valvola a sfera Ball valve
3	Involucro esterno Outer cover
4	Magnete Magnet
5	Contenitore trasparente Transparent tank
6	O-ring Seals
7	Rete filtrante Filtering mesh
8	Flessibile estensibile Extensible flexible hose 3/4" MF 100÷160 mm



	Dimensioni Dimensions
A	3/4"
B	3/4"
C	58 mm
D	120 mm
E	90 mm

— Caratteristiche costruttive | Constructive features

Corpo Body	Ottone cromato Brass chrome plated
Raccordi Connections	Ottone cromato FG 3/4" / 3/4" M Brass chrome plated FG 3/4" / 3/4" M
Valvola a sfera Ball valve	Ottone cromato Brass chrome plated
Elemento filtrante Filtering element	Rete in acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel mesh
Magnete Magnet	Rutenio Ruthenium
O-ring Seals	EPDM

— Caratteristiche tecniche | Technical features

Compatibilità chimica Chemical compatibility	Acqua / Acqua e glicole Water / Water and glycol
Pressione max in entrata Max inlet pressure	3 bar
Temperatura di lavoro Working temperature	0÷90 °C
Grado di filtrazione Degree of filtration	800 µm
Connessioni filettate Threaded connections	FG 3/4"-3/4" M / FG 3/4"-3/4" M UNI-EN-ISO 228
Flusso max. Max Flow rate	4,45 m ³ /h
Intensità di campo magnetico Magnetic field intensity	7000 Gauss

— Introduzione | Introduction

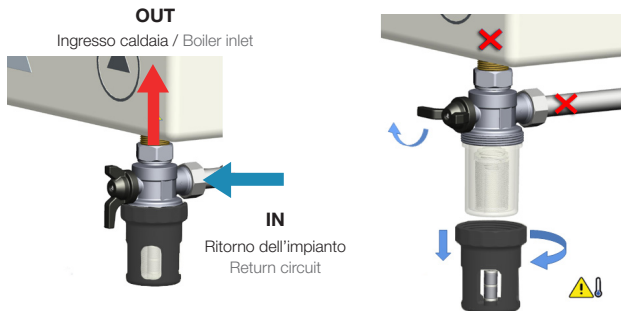
Il defangatore **Mini DSBLUE.PL** è un'ottima soluzione per far fronte ai problemi dovuti alle impurità presenti nell'acqua, come ruggine e sabbia che si creano per effetto della corrosione e delle incrostazioni durante il normale funzionamento di un impianto termico. Il filtro garantisce una protezione continua perchè impedisce la circolazione delle microparticelle nell'impianto, preservandone i componenti più sensibili come circolatore e scambiatore di calore. Per un corretto funzionamento del filtro, è necessario installarlo sul circuito di ritorno, in ingresso alla caldaia. Il defangatore può essere installato **solo in posizione verticale**.

Mini DSBLUE.PL magnetic filter is the best solution to solve the problems due to water impurities, such as rust and sand that are the result of corrosion and scaling during the heating system functioning. The filter allows a continue protection because prevent the circulation of micro-particles in the system, safeguarding the components such as the circulator and the heat exchanger. For a proper operation of the magnetic filter, it is necessary to install the filter on the return circuit, in entrance to the boiler. It can be installed **only in vertical position**.

— Avvertenze per l'installazione | Warnings for installation

- Il filtro deve essere installato da un tecnico qualificato.
The magnetic filter must be installed by a qualified technician.
- Leggere attentamente il manuale d'installazione prima di installare il filtro.
Carefully read the user manual before installing the magnetic filter.
- Prima dell'installazione o manutenzione, verificare che il circuito sia isolato.
Before installation or maintenance, verify that the circuit is isolated.
- Installare il filtro sul circuito di ritorno, all'ingresso della caldaia.
Install the magnetic filter on the return circuit, in entrance to the boiler.
- Assicurarsi che l'impianto sia fatto a regola d'arte prima di installare il defangatore.
Make sure that the system is in accordance with best practice before installing the magnetic filter.
- In caso di presenza di colpi d'ariete, sarà necessario installare un vaso di espansione o ammortizzare in altro modo idoneo a valle del defangatore.
In case of water hammer, it is important to install an expansion tank or cushion in another suitable way downstream of the magnetic filter.
- Usare solo pezzi di ricambio originali.
Use only original replacement pieces.

— Manutenzione | Maintenance



All'interno del defangatore è presente una **valvola a sfera** grazie alla quale è possibile isolare l'impianto senza svuotarlo: è sufficiente scaricare la piccola quantità di acqua dal serbatoio. Si consiglia di effettuare le operazioni di pulizia alla rete filtrante periodicamente.

There is a **ball valve** inside the magnetic filter, thanks to which it is possible to isolate the system without draining it: it is sufficient to drain the small amount of water from the tank. It is recommended to periodically carry out the cleanings on the filtering mesh.

1. Prima di procedere alla pulizia del filtro, assicurarsi che la caldaia sia spenta e che il filtro venga lasciato raffreddare a temperatura ambiente.
Before cleaning the filter, ensure that the boiler is turned off and the filter is at room temperature.
2. Chiudere la valvola a sfera (2).
Close the ball valve (2).
3. Estrarre il magnete svitando la cover nera (3) che protegge il filtro.
Extract the magnet by unscrewing the black cover (3) that protects the filter.
4. Rimuovere il contenitore trasparente (5) e la rete filtrante (7); risciacquare con acqua corrente.
Remove the transparent container (5) and filter mesh (7); rinse with running water.
5. Rimontare il defangatore seguendo le precedenti operazioni in ordine inverso.

Reassemble the defangator by following the previous steps in reverse order.

6. Infine, aprire la valvola a sfera e ripristinare il sistema.
Finally, open the ball valve and reset the system.

— Avvertenze generali | General warnings

- Assicurarsi che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto; nel caso risultasse danneggiato o con difetti evidenti, restituirlo al fornitore.
Make sure the product has not been damaged during transport; if it is damaged or has obvious defects, return it to the supplier.
- Usare il defangatore solo per trattare acque in circuito con un pH compreso tra 6,5 e 9,5.
Use the magnetic filter only to treat the water in the system with a pH between 6,5 and 9,5.
- Non trattare aria o gas compressi.
Do not treat air and compressed gases.
- Il filtro del defangatore contiene dei potenti magneti: **i portatori di pacemaker o di altri dispositivi sensibili al campo magnetico devono stare a debita distanza quando è in funzione.**
Since the filter contains powerful magnet, **people with pacemaker must stay at safe distance when the magnetic filter is working.**
- Non lasciare il defangatore o le sue parti a portata dei bambini.
Do not leave magnetic filter or its pieces at hand of childrens.

Tecnogas non è responsabile per eventuali danni a persone, animali e cose in caso di uso inappropriato o di manomissione delle componenti. Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici di seguito elencati:

The manufacturer is not responsible for any damage to persons, animals and property in case of inappropriate use, or tampering with the components. The manufacturer disclaims all liability in the specific cases listed below:

- negligenza delle istruzioni e della manutenzione ordinaria e straordinaria;
negligence of the instructions and of ordinary and extraordinary maintenance;
- temperatura d'esercizio non idonea;
unsuitable operating temperature;
- sbalzi di pressione o colpi d'ariete;
pressure surges or water hammering;
- uso improprio del filtro e modifiche o interventi non autorizzati;
improper use of the filter and unauthorized modifications or interventions;
- uso di parti non originali.
use of non-original parts.



**TECNOGAS**
I percorsi della tecnologia.



Azienda con sistema
di qualità certificato
SGS ISO9001/2015

TECNOGAS srl
Viale L. Da Zara, 10
35020 Albignasego
Padova - Italy

T. +39 049 8625910
F. +39 049 8625911
info@tecnogas.net
www.tecnogas.net